

TRUE TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

Office : Sub-Divisional Engineer,

Regional Sub-Division, Public Works Department (B & R), Branch Khanna.

Memo No. 132
To

Dated : 12/06/2023

Principal,
Nankana Sahib Public Sen. Sec. School,
Isru, (Ludhiana).

Subject:- Regarding to obtain Building Safety Certificate of School Building for the year 2023-24.

Reference:- Regarding Letter No. 2023-24/90 dated 09.05.2023, addressed to Executive Engineer Construction Division No. 3, P.W.D. (B & R) Branch, Ludhiana.

Regarding the above cited subject, it has informed you that a Visual inspection of the school building has been done on the basis of documents submitted by you and found that the School Building seems to be safe on the basis of terms and conditions mentioned in the Part-II of attached Performa. The certificate is valid upto 31-03-2024. This certificate has been issued on the condition that if later on the fee will be enhanced for this certificate, then in that condition you will be liable to deposit the same.

Sd/- in Eng.

Attached/Performa

Sub-Divisional Engineer,
Regional Sub-Division P.W.D.
(B & R) Branch, Khanna.

Endorsement No.

Dated

Copy of the above has been sent to Executive Engineer, Construction Division No. 3, P.W.D. (B & R), Branch Ludhiana vide Endorsement No. 208 dated 12.05.2023 for information that the inspection fee of Rs. 10,000/- has been deposited vide E-Challan Receipt No. 6257180 dated 27.05.2023 in Head 0059-80-800-85-00 by the School.

Certified to be true correct & faithful translation into..... of the original in.....

Sd/- in Eng.

Sub-Divisional Engineer,
Regional Sub-Division P.W.D.
(B & R) Branch, Khanna.




ATTESTED
NOTARY
ASHOK KUMAR
IN & THROUGH OUT
LUDHIANA
KHANNA (PB.)

nobell
Principal
Nankana Sahib Public Sr. Sec. School
ISRU Distt. Ludhiana
Affi. Code: 1631046

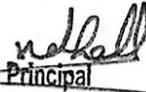
Devin
Secretary
Nankana Sahib Public Sr. Sec. School
ISRU Distt. Ludhiana
Affi. Code: 1631046

PART-II
(To be filled by the S.D.E.)


- a) I have visited the above mentioned school on dated 01.06.2023..... And have visually inspected it from all angles of safety and find it fit for normal use as School buildings.
- b) In case any addition/ alteration or expansion and modifications to this buildings is to be carried out, the same be carried out under the supervision of a qualified Engineer and this certificate may be reobtained after the completion from the undersigned.
- c) In case the building is affected by food, or if there is settlement of walls/ foundations or sagging of roofs etc. immediate inspection of the undersigned by arranged to check the stability and safety of the building.
- d) This building can be safety occupied for normal use upto (indicate upto which it can be used) 31-03-2024.....



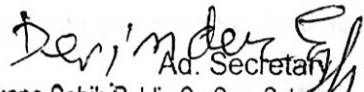
1/6/23


Principal

Nankana Sahib Public Sr. Sec. School
ISRU Distt. Ludhiana
Affi. Code: 1631045



Sub Divisional Engineer,
Sub Divisional Engineer,
Provincial Sub Division
P.W.D. B&R Br., Khanna


Ad. Secretary

Nankana Sahib Public Sr. Sec. School
ISRU Distt. Ludhiana
Affi. Code: 1631046